

Bilag VIII

Etableringsret

Liste som omhandlet i artikel 31

Indledning

Når de i dette bilag omhandlede retsakter indeholder begreber eller henvisninger til procedurer, der er specielle for Fællesskabets retsorden, som f.eks.:

- præambler,
- hvem EF-retsakterne er rettet til,
- EF's områder og sprog,
- rettigheder og forpligtelser, som EF-medlemsstaterne eller deres offentlige organer, virksomheder eller borgere har i forhold til hinanden, og
- informations- og notifikationsprocedurer, gælder protokol I om horisontale tilpasninger, medmindre andet er bestemt dette bilag.

Sektortilpasninger

I dette bilag og uanset bestemmelserne i protokol I omfatter udtrykket »medlemsstat(er)« i de omhandlede retsakter ud over dets betydning i de pågældende EF-retsakter tillige Finland, Island, Liechtenstein, Norge, Schweiz, Sverige og Østrig.

Omhandlede retsakter

1. 361 X 1201 P 0032/62: Det generelle program for ophævelse af begrænsninger vedrørende udveksling af tjenesteydelser (Fransk udgave: EFT nr. 2 af 15.1.1962, s. 32; engelsk udgave: Engelsk Specialudgave (anden serie), IX, s. 3)(findes ikke i dansk udgave)

Bestemmelserne i det generelle program gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

- a) I afsnit III, stk. 1, første led, erstattes henvisningen til EØF-Traktatens artikel 55 med en henvisning til artikel 32 i aftalen.
- b) I afsnit III, stk. 1, andet led, erstattes henvisningen til EØF-Traktatens artikel 56 med en henvisning til artikel 33 i aftalen.
- c) I afsnit III, stk. 1, tredje led, erstattes henvisningen til EØF-Traktatens artikel 61 med en henvisning til artikel 38 i aftalen.

d) I afsnit VI, stk. 1, erstattes henvisningen til EØF-Traktatens artikel 57, stk. 3, med en henvisning til artikel 30 i aftalen.

2. 361 X 1202 P 0036/62: Det generelle program for ophævelse af begrænsninger vedrørende udveksling af tjenesteydelser (Fransk udgave: EFT nr. 2 af 15.1.1962, s. 36; engelsk udgave: Engelsk Specialudgave (anden serie), IX, s. 7)(findes ikke i dansk udgave).

Bestemmelserne i det generelle program gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

- a) I afsnit I, stk. 1, finder den første del af formuleringen til og med »attained independence after the entry into force of the Treaty« ikke anvendelse.
- b) Følgende punktum tilføjes i afsnit I:
»Henvisningerne til oversøiske lande og områder skal ses på baggrund af bestemmelserne i artikel 126 i EØS-aftalen.«
- c) I afsnit V, stk. 1, erstattes henvisningen til EØF-Traktatens artikel 57, stk. 3, med en henvisning til artikel 30 i aftalen.
- d) I afsnit VII erstattes henvisningen til EØF-Traktatens artikel 92 ff. med en henvisning til artikel 61 ff. i aftalen.

3. 373 L 0148: Rådets direktiv 73/148/EØF af 21. maj 1973 om ophævelse af rejse- og opholdsbegrænsninger inden for Fællesskabet for statsborgere i medlemsstaterne med hensyn til etablering og udveksling af tjenesteydelser (EFT nr. L 172 af 28.6.1973, s. 14)

Direktivets bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

- a) I artikel 4, stk. 1, andet afsnit, erstattes ordene »opholdstilladelse for statsborgere i en medlemsstat i De Europæiske Fællesskaber« med »opholdstilladelse«.
- b) Artikel 10 finder ikke anvendelse.

4. 375 L 0034: Rådets direktiv 75/34/EØF af 17. december 1974 om retten for statsborgere i en medlemsstat til at blive boende på en anden medlemsstats område efter der at have